

APPLICATION TO IRREVOCABLY TRANSFER AN
EXPORT DOCUMENTARY LETTER OF CREDIT
輸出荷為替信用状の取消不能譲渡依頼書



You need Adobe Reader 9.0 to view this form. You can download Adobe Reader free of charge.

本様式を表示するには、Adobe Reader 9.0が必要です。Adobe Readerは、無料でダウンロードすることができます。

PLEASE ENSURE THIS FORM IS COMPLETED ONLINE (TYPED)

本様式は、オンラインで入力（タイプ）してください。

To: The Manager

ANZ Trade and Supply Chain Select (Branch)

選択してください（支店）

ANZトレード・アンド・サプライ・チェーン支店 御中

Date (dd/mm/yyyy)

日付（日/月/年）

From: (Customer name and address, include company identification number if applicable):

依頼人（お客様ご名義およびご住所、該当する場合は、企業識別番号も入力してください。）

Please complete as appropriate:

必要に応じて入力してください。

Transferable Documentary Letter of Credit details:

譲渡可能荷為替信用状の詳細：

Documentary Letter of Credit Number

荷為替信用状番号

Issuing Bank

発行銀行

Original amount of Credit

当初信用状金額

Expiry Date (dd/mm/yyyy)

有効期限（日/月/年）

I/We enclose the original of the above Transferable Documentary Letter of Credit (Export Credit) issued in our favour together with any attachments and amendments. As first beneficiary of the Export Credit, I/we now irrevocably request and authorise ANZ to transfer our rights in the Export Credit in accordance with the following instructions, to the named Transferee below:

私/我々は、我々を受益者として発行された上記の譲渡可能荷為替信用状（以下「輸出信用状」といいます。）の原本を各添付書類および条件変更書類と共に同封します。輸出信用状の第1受益者として、私/我々は、ANZに対して、以下の指示に従い輸出信用状における我々の権利を以下に指名した譲受人に対して譲渡するよう取消不能の形で依頼し、かつ、かかる行為を行う権限を付与します。

Name of Transferee

譲受人の名称

Address of Transferee

譲受人の住所

Transferee's Bankers

譲受人の取引銀行

Banker's Address (if known)

取引銀行の所在地（ご存じの場合）

SWIFT

If correspondent arrangements are not held with the nominated Transferee Bank, ANZ may choose the correspondent bank.

指定された譲受人の銀行と コルレス契約が 締結されていない場合、ANZはコルレス銀行を選択することができます。

Terms of transfer

This transfer is subject to the same terms and conditions as contained in the Export Credit with the exception of the following

本譲渡は、以下の場合を除いて、輸出信用状に記載されている取引条件に従います。

Amount in figures (including currency)

数字による金額（通貨も入力してください。）

Amount in words (including currency)

文字による金額（通貨も入力してください。）

Unit price(s) amend to (as applicable)

ユニット価格は以下に変更されます。（該当する場合）

Quantity of goods

商品の数量

APPLICATION TO IRREVOCABLY TRANSFER AN
EXPORT DOCUMENTARY LETTER OF CREDIT
輸出荷為替信用状の取消不能譲渡依頼書



Place of Expiry
失効場所

New Expiry Date* (dd/mm/yyyy)
新しい有効期限* (日/月/年)

New latest shipment date (dd/mm/yyyy)
新しい最終船積期限 (日/月/年)

Presentation period for documents reduced to
書類の呈示期間は、以下の期間に短縮されます。

 days*/日間*

(Minimum seven day reduction compared to original Documentary Letter of Credit's period)
(当初の荷為替信用状の期間と比較して、最低7日間の短縮)

The percentage of insurance cover required under the transferred credit is increased to
譲渡された信用状に基づき必要とされる保険付保割合は[]%*に増加されます。

 %*

Other Details (if applicable)
その他の詳細 (該当する場合)

Second Beneficiary's Bank fees are for account of
第2受益者の銀行手数料は以下の者が負担します。

I/We retain the right to substitute my/our own invoices for those of the transferee and provide my/our draft for the difference in value.

私/我々は、私/我々の送り状を譲受人の送り状に代え、差額に対して私/我々の手形を提供します。

If within three business days of notification from ANZ I/we have failed to deliver substitute draft and invoices, I/we hereby authorise ANZ to forward the documents accompanying the draft of the transferee to the issuing bank without any responsibility on ANZ's part to pay me/us the difference between the amount of the transferee's draft and the amount authorised to be paid under the Export Credit.

私/我々が、ANZから通知を受けて3日以内に、代わりとなる手形および送り状を交付しなかった場合、私/我々は、ANZに対して、譲受人の手形の額と輸出信用状に基づいて支払うことが認められた金額との差額を私/我々に支払う責任をANZが負うことなく、譲受人の手形の添付書類を発行銀行に転送する権限を付与する。

Amendments advised to the transferee without my/our consent.

条件変更 は、私/我々の同意を得ることなく、譲受人に対して通知されました。

Charges:

手数料:

Please debit ANZ's charges for this transfer (including SWIFT costs) to our:

本譲渡に関するANZの手数料 (SWIFT手数料を含みます。) は、以下の我々の口座から引落としてください。

Domestic account number
円貨口座番号

Foreign Currency account number: (Currency & number)
外貨口座番号: (通貨および番号)

Our bank charges for the transfer are for the account of
譲渡に掛かる当行手数料負担は

Customer agreement:

If not already allowed, we authorise ANZ to seek approval from the issuing bank to allow ANZ to act as Transferring Bank.

We confirm that this request and the attached Documentary Letter of Credit are subject to Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (2007 Revision) International Chamber of Commerce Publication No. 600 and the Uniform Rules for Bank-to-Bank Reimbursements under Documentary Credits, International Chamber of Commerce Publication No. 725.

We represent and warrant that the details of the Export Credit and the terms of the transfer specified in this application are true and correct. If ANZ agrees to act upon this application, please advise the Transferee of the terms of the Export Credit and the instructions in this application.

We acknowledge that ANZ retains the right to amend presentation periods and the percentage of insurance cover required in order to ensure compliance with the initial Export Credit under advice and consultation with us.

This application is subject to, and we are bound by, the terms in the ANZ Trade Terms booklet and any other applicable Trade Agreement. We confirm that ANZ has given us the booklet or we have accessed it at anz.com/corporate and given us the other applicable Trade Agreements. We acknowledge ANZ recommends that we read these documents and seek clarification from ANZ about any issues of concern.

APPLICATION TO IRREVOCABLY TRANSFER AN
EXPORT DOCUMENTARY LETTER OF CREDIT
輸出荷為替信用状の取消不能譲渡依頼書



お客様の同意：

我々は、未承認の場合、ANZが譲渡銀行として行為できるよう発行銀行から承認を求める権限を付与します。

我々は、本依頼書および添付の荷為替信用状が、ICC荷為替信用状に関する統一規則および慣例（UCP600）2007年改訂版およびICC荷為替信用状に基づく銀行間補償に関する統一規則（URR725）に従うことを確認します。

我々は、輸出信用状の内容および本依頼書に記載する譲渡の条件が真正かつ正確であることを表明しかつ保証します。ANZが本依頼書に基づいて行為することに同意する場合は、譲受人に対して輸出信用状の条件および本依頼書の指示について通知してください。

我々は、ANZが、我々との相談および協議に基づいて、当初の輸出信用状に確実に準拠するために必要とされる、呈示期間および保険付保割合を変更する権利を留保していることを認識しています。

本依頼書は、ANZ貿易取引条件の冊子およびその他の適用ある貿易取引契約の条項に従うことを条件とし、我々はかかる条項に拘束されま
す。ANZが当該冊子を我々に交付していることまたは我々がanz.com/corporateで当該冊子にアクセスしたことおよびANZがその他の適用ある
貿易取引契約を我々に交付していることを確認します。ANZが我々に対して、それらを読み、何らかの懸念事項があればANZに説明を求める
よう推奨していることを認識しています。

This application is written and executed in Japanese and English, both versions being equally valid. In the event of inconsistency between the
Japanese and English versions, the English version shall prevail to the extent of the inconsistency.

本依頼書は、日本語 および英語で作成および締結され、双方とも等しく有効です。日本語 版および英語版の間で齟齬がある場合には、齟齬
がある範囲で英語版が優先します。

Authorised Signature
権限者の署名

Name of Authorised Signatory
権限者の氏名

Authorised Signature
権限者の署名

Name of Authorised Signatory
権限者の氏名

Company stamp or chop (if applicable):
会社印（該当する場合）

* ANZ retains the right to amend presentation periods and the percentage of insurance cover required in order to ensure compliance with the initial Documentary Letter of Credit
under advice and consultation with the first beneficiary.

* ANZは、第1受益者との相談および協議に基づいて当初の荷為替信用状に確実に準拠するために必要とされる呈示期間および保険付保割合を変更する権利を留保していま
す。

BANK USE ONLY
銀行使用欄

Date received (dd/mm/yyyy)

Signature(s) verified

Yes No

All checks complete

Approved by

Trade Relationship Officer

Manager / Team Leader